

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ**

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជសដ  
ភាគីដាក់ឯកសារ: លោក ខៀវ សំផន  
ដាក់ជូន: អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
ភាសាដើម: ខ្មែរ  
កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣

**ឯកសារបកប្រែ**  
TRANSLATION/TRADUCTION  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 08-Oct-2013, 13:23  
CMS/CFO: Sann Rada

**ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារឡើងវិញដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ**  
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយសាលាដំបូង: **សាធារណៈ/Public**  
ប្រភេទនៃចំណាត់  
ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណែនាំអាសន្នៈ  
ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:  
ហត្ថលេខា:

**សំណើសុំប្រកាសមិនទទួលយកសារណាមួយរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា**

<b>ដាក់ដោយ៖</b>	<b>ផ្ញើជូន៖</b>
សហមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន	អង្គជំនុំជម្រះតុលាការសាលាដំបូង
លោក គង់ សំអុន	ចៅក្រម និល ណុន
លោកស្រី Anta GUISSÉ	ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT
លោក Arthur VERCKEN	ចៅក្រម យូ ឧត្តរ៉ា
	ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE
	ចៅក្រម យ៉ា សុខន
	<b>សហព្រះរាជអាជ្ញា៖</b>
	លោកស្រី ជា លាង
	លោក Nicolas KOUMJIAN

**មេធាវីនៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់**

**ក្រុមមេធាវីខាងការពារក្តីទាំងអស់**

**សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

- ១. នៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ នៅវេលាម៉ោង ១៦ នេះ ភាគីបានដាក់សារណាបញ្ចប់របស់ខ្លួន។ សារណាទាំងនោះក៏ត្រូវបានជូនដំណឹងទៅភាគីផ្សេងទៀត នៅថ្ងៃសុក្រទី២៧ ខែកញ្ញា នៅម៉ោង ១៣។
- ២. សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់ឯកសារដំបូងចំនួន ២១៩ ទំព័រ បើមើលទៅហាក់ដូចជាតិចជាង៦ ទំព័រ ក្នុងចំនួនទំព័រ២២៥ ដែលអនុញ្ញាតដោយអង្គជំនុំជម្រះ សម្រាប់សំណេរចុងក្រោយរបស់ព្រះរាជអាជ្ញា។
- ៣. តមកទៀត នៅថ្ងៃចន្ទ ទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ បន្ទាប់ពីបានជូនដំណឹងដល់ អង្គជំនុំជម្រះ ពីការលំបាកផ្នែកបច្ចេកទេស សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានដាក់សំណេរសារណាថ្មីដែលមានចំនួន ២២៦ ទំព័រ។
- ៤. បើពិនិត្យទៅលើការសរសេរសារណាទាំង២លើកដែលមានចុះលេខកូដ E265/6/1 អាចឱ្យយើងសង្កេតឃើញថា ការដាក់ទាំងពីរលើកនៃសារណាតែមួយបែបនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយរំលោភទៅលើវិធានដែល (ជាធម្មតា) ត្រូវដាក់កំហិតដល់គ្រប់ភាគីក្នុងការកាត់សេចក្តីនេះ ហើយដែលត្រូវបានកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះផង (ជាពិសេសគឺសវនាការដែលប្រព្រឹត្តទៅ នៅថ្ងៃទី១៣ និងថ្ងៃទី២៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៣) និងតាមរយៈវិធាន ៩២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងដែលយោងទៅនឹងសេចក្តីណែនាំអនុវត្តន៍ ECCC/01/2007/Rev.8 ផង។
- ៥. ពីព្រោះថា វិធាន ៣.៨ នៃសេចក្តីណែនាំនេះ បានចែងថា “ទំហំអក្សរជាភាសាអង់គ្លេស ឬភាសាបារាំង គឺ Times New Roman ទំហំ១២”។
- ៦. ក៏ប៉ុន្តែ សហព្រះរាជអាជ្ញា បានដាក់សារណាបញ្ចប់ ដែលមាតិកា៧ទំព័រនោះ ត្រូវបានសរសេរឡើងដោយប្រើទំហំអក្សរ ៨ ឬ៩ រីឯអត្ថបទទាំងអស់សរសេរដោយប្រើទំហំ ១១ ។
- ៧. អ្វីដែលហាក់ដូចជាតូចតាចធម្មតា វាទៅជាជឿនមួយផ្សេង បើគេគ្រាន់តែធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ធម្មតាប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នោះ បើគេប្តូរអត្ថបទដែលមាន២២៦ទំព័រ ប្រើទំហំ ១១ ឱ្យទៅជា

អត្ថបទទំហំ ១២ វិញនោះគេនឹងទទួលបាន ២៦១ ទំព័រ គឺមាន ៣៥ ទំព័រ ច្រើនជាងចំនួនទំព័រ ២២៥ ដែលអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ យើងសូមបញ្ជាក់ថាការគណនានេះ ត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយគិតទៅតាមរឹមទំព័រដែលធ្វើឡើងក្នុងសារណាបញ្ចប់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ព្រមទាំងគិត តាមការគ្មានដកប្លុកចេញនោះក៏ដោយផង។

៨. ប៉ុន្តែ ការបន្ត និងការបំពានទៅលើបទបញ្ជាដែលជាការកំហិតនៃអង្គជំនុំជម្រះនិងសេចក្តីណែនាំ សម្រាប់គ្រប់ភាគី មិនមានតែប៉ុន្មាននេះទេ។

៩. ពីព្រោះថា ឧបសម្ព័ន្ធទី៤ នៃសារណាបញ្ចប់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា មានតារាងម៉្យាងដែលអះ អាងថាមិនមានអ្វីសំខាន់ ក្រោមចំណងជើងថា “កាលប្បវត្តិនៃលោក ខៀវ សំផន ជាមួយនឹង ឯកសារយោង” ។ ក៏ប៉ុន្តែ ឯកសារដែលមាន ៩២ ទំព័រនេះ គ្រាន់តែជាសេចក្តីបន្តនៃសារណា បញ្ចប់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប៉ុណ្ណោះ ព្រោះថាវាមានសុទ្ធតែសេចក្តីអះអាងដែលជាកម្មវត្ថុនៃ ការជំទាស់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយបើតាមសហព្រះរាជអាជ្ញាខ្លួនឯងផ្ទាល់ សេចក្តី ជំទាស់នោះផ្អែកទៅលើភស្តុតាងឯកសារ។ តាមពិតទៅ ឧបសម្ព័ន្ធដែលសរសេរដោយសហព្រះ រាជអាជ្ញាខ្លួនឯង គឺជាជំពូកបន្ថែមតែម្តងនៃសេចក្តីសន្និដ្ឋាន និងជារបស់សារណា ហើយជំពូក នោះត្រូវរាប់បញ្ចូលក្នុងសារណាដែរ។ ក៏ដូចគ្នានេះដែរចំពោះឧបសម្ព័ន្ធទី៣ ដែលមានចំនួន៧០ ទំព័រ ដែលអះអាងថាវាជាយោងពីកាលប្បវត្តិនៃអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធនឹងលោក នួន ជា។

១០. តាមរយៈការបន្តដ៏អាស្រូវនេះ (ហើយយើងខ្ញុំកត់សម្គាល់ថា វាមិនផ្តល់កិត្តិយសដល់ព្រះរាជ អាជ្ញាឡើយ ហើយគឺជាគម្របអាស្រូវយ៉ាងប្រាកដសម្រាប់អ្នកដែលកំពុងតែរៀនធ្វើជាព្រះ រាជអាជ្ញា ដែលតែងតែចូលរួមក្នុងកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលជាដៀងរាល់ថ្ងៃនៅក្នុងសវនាការ និង អានយ៉ាងជាក់ចិត្តនូវឯកសារផ្សេងៗដែលភាគីផ្ទេរជូនគ្នាទៅវិញទៅមក...) សរុបទៅគឺមានចំនួន ទំព័ររហូតដល់ទៅ ១៩៧ ទំព័រ ឯណោះ (៣៥+ ៩២+៧០) ដែលព្រះរាជអាជ្ញាហ៊ានបន្ថែមទៅ លើចំនួន ២២៥ទំព័រ ដែលអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

១១. តែនៅមិនទាន់អស់ទេ។ ដោយសារតែជឿជាក់ទៅលើការគាំទ្រ ឬជឿជាក់លើភាពងងឹតងងុល របស់អង្គជំនុំជម្រះ និងភាគីដទៃទៀត សហព្រះរាជអាជ្ញាក៏ហ៊ានផ្ទេរអត្ថបទសារណារបស់ខ្លួន មួយផ្នែកដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ជើងទំព័រ ដែលនៅទីនោះ គេតែងតែធ្វើការស្រង់សម្តី

ច្រើនលើសពី២បន្ទាត់ ដែលអនុញ្ញាតដោយអង្គជំនុំជម្រះ។ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីមិនមានពេល  
ហើយក៏មិនចង់គណនាចំនួនទំព័របន្ថែមដែលបោកបន្លំនោះទេ។ អង្គជំនុំជម្រះគ្រាន់តែពិនិត្យមើល  
កំណត់សម្គាល់ជើងទំព័របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏អាចដឹងច្បាស់ថាវាមិនមែនជារឿងចែងនូវទេ  
ហើយក៏មិនមែនជាកំហុសបច្ចេកទេសដែរ តែគឺពិតជាបំណងចង់បោកបញ្ឆោតអង្គជំនុំជម្រះ  
និងភាគី។

១២. មែនទែនទៅ គេកត់សម្គាល់ឃើញថា ព្រះរាជអាជ្ញាបានយកចំនួនទំព័រដែលអនុញ្ញាតដោយអង្គ  
ជំនុំជម្រះ មកគុណទ្វេដាច់។

១៣. ដើម្បីជាការសន្មត យើងសូមរំលឹកថា ការកម្រិតចំនួនទំព័រត្រឹម២២៥ទំព័រនេះ វាប៉ះពាល់រួច  
ស្រេចទៅហើយ ទៅនឹងសមភាពរវាងភាគី ពីព្រោះវាត្រូវបានកំណត់មុនមរណភាពរបស់លោក  
អៀង សារី ហើយអង្គជំនុំជម្រះមិនបានកាត់បន្ថយចំនួននោះឡើយ បន្ទាប់ពីមរណភាពនៃជន  
ជាប់ចោទខាងលើនេះ។

១៤. ជាទីបញ្ចប់ យើងសូមរំលឹកផងដែរថា អង្គជំនុំជម្រះបានបដិសេធដល់ភាគីថា ភាគីនឹងមិន  
ទទួលសារណាបញ្ចប់បកប្រែជាភាសាការងារដូចសន្មត (ភាសាបារាំង អង់គ្លេស ឬខ្មែរ) មុននឹង  
ធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ឡើយ។ ស្ថានភាពនេះបានធ្វើឱ្យមេធាវីនៃភាគីនានាមិនបានយល់ច្បាស់  
លាស់ មិនអាចប្រកែកបាននូវអំណះអំណាងផ្ទុយ ហើយវាពិតជាប៉ះពាល់ដល់គុណភាពនៃ  
ការពិភាក្សាដេញដោលចុងក្រោយ។ យើងក៏បានកត់សម្គាល់ផងដែរថា ស្ថានភាពនេះក៏នាំឱ្យ  
ចៅក្រមខ្លួនឯងយល់មិនច្បាស់លាស់ដូចគ្នា ខណៈដែលចៅក្រមតែងតែតម្រូវឱ្យមានការបកប្រែ  
ភស្តុតាងជាបីភាសាការងារនៃតុលាការ ដើម្បីអាចស្វែងយល់ពីភស្តុតាងទាំងនោះបានសព្វគ្រប់។

១៥. ទោះជាយល់ដឹងខាងភាសា ដូចដែលក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះបានជម្រាបជូននៅក្នុងប្រវត្តិបឋម  
កម្រិតប៉ុណ្ណាក្តី វាជាការច្បាស់លាស់ណាស់ថា នៅក្នុងមុខវិជ្ជាដីជាក់លាក់ដូចជាមុខវិជ្ជាច្បាប់  
នៅក្នុងការកាត់សេចក្តីនេះ គេអាចយល់បានច្បាស់ត្រឹមត្រូវនូវអត្ថបទមួយសំបុត្របាន តែ  
ក្នុងភាសាការងារជាទម្លាប់រៀងរាល់ថ្ងៃតែប៉ុណ្ណោះ។ ជាថ្មីម្តងទៀត ចំណុចនេះក៏ដូចគ្នាដែរ  
ចំពោះអស់លោកចៅក្រម។

១៦. ជាពិសេស យើងសូមគូសបញ្ជាក់ថា លោក ខៀវ សំផន មិននិយាយភាសាអង់គ្លេសទេ។ ដូច្នោះ

នៅក្នុងខណៈដ៏សំខាន់នៃការវិនិច្ឆ័យក្តីរូបលោក លោកមិនអាចអាន សិក្សា វិភាគ និងធ្វើការ  
អត្តាធិប្បាយសម្រាប់មេធាវីការពារក្តីលោក ទៅលើអំណះអំណាងរបស់អ្នកដែលចោទ ប្រកាន់  
រូបលោកផង ! នេះពិតជាគម្រើម្រាមក្រែងមួយដែលមិនត្រូវយកសម្រាប់តាម សម្រាប់ចៅក្រម  
ជំនាន់ក្រោយ ដែលចាប់អារម្មណ៍ទៅនឹងការកាត់ក្តីនេះ...

១៧. ប្រាកដណាស់ យើងចង់ចាំបានថាដើម្បីធ្វើហាក់ដូចជាដោះស្រាយបញ្ហាខ្លះខាតនេះ អង្គជំនុំជម្រះ  
របស់អស់លោកបានប្រកាសនៅក្នុងអនុស្សរណៈរាប់មិនអស់ ដោយលើកឡើងថា ក្រុមការងារ  
ផ្សេងៗអាចទទួលបាននូវការជួយជ្រោមជ្រែងពីអ្នកបកប្រែពីរនាក់ នៅចន្លោះពេលថ្ងៃដាក់  
សារណា និងថ្ងៃឡើងការពារក្តី ប៉ុន្តែថ្ងៃបំពេញការងារមានតែ ៨ ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ នៅក្នុងចន្លោះ  
ថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា និង ថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ដូច្នោះ គេសង្កេតឃើញច្បាស់ថា បើ  
ទោះបីជាប្រែផ្ទាល់មាត់ក៏ដោយ ក៏អ្នកបកប្រែដឹកម្នាត់មិនអាចបកប្រែសារណា ៤៥០ទំព័ររបស់  
ព្រះរាជអាជ្ញាបានសោះឡើយ ហើយសូមកុំភ្លេចថា នៅមានសារណារបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប  
វេណីរយទំព័រទៀត។

១៨. នៅក្នុងលក្ខខណ្ឌនេះ ជាមួយនឹងការរំលោភទាំងចាស់ ទាំងថ្មី ដែលបានស្តែងឡើងដដែលៗទៅ  
លើសិទ្ធិនៃការការពារក្តី និងសិទ្ធិទទួលបានការកាត់ក្តីប្រកបដោយសមធម៌ ក្រុមមេធាវីការពារក្តី  
សូមស្នើឱ្យ**ច្រានចោល** ជាបន្ទាន់ និងជាស្ថាពរនូវសារណាបញ្ចប់ និងឧបសម្ព័ន្ធដែលដាក់ដោយ  
ព្រះរាជអាជ្ញា។

១៩. ដើម្បីដោះស្រាយ ហើយប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថាចាំបាច់ (ដូចដែលអង្គជំនុំជម្រះ  
មានទម្លាប់ធ្វើ) ក្នុងការផ្តល់សំណាងមួយបន្ថែមជូនទៅព្រះរាជអាជ្ញា ដែលចំអកទ្វកឡើយឱ្យ  
អង្គជំនុំជម្រះយ៉ាងចំហ ហើយដែលរួមចំណែកបំពានទៅលើគោលការណ៍ជាសារវន្តលើនីតិវិធី  
តុលាការ អង្គជំនុំជម្រះគួរតែកំណត់ចំណែកសម្រាប់ដាក់សារណាបញ្ចប់ដោយបញ្ជាក់ថា ក្នុង  
ករណីនេះ ភាគីដទៃទៀតនឹងទទួលបានដូចគ្នាសម្រាប់បន្តការងារ និងសម្រេចដាក់សំណេរ  
ប្រសើរជាងមុន (ដោយគោរពតាមសេចក្តីណែនាំនៃអង្គជំនុំជម្រះ)។ ការអនុម័តនូវជម្រើសបែប  
នេះ នឹងនាំឱ្យមានជាប្រាកដនូវការលើកពេលសម្រាប់ការឡើងការពារក្តី។

២០. លើសពីនោះទៀត ទោះបីជាអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចថា អនុញ្ញាត ឬមិនអនុញ្ញាតតាមបែបនេះក្តី  
សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះលើកកាលបរិច្ឆេទនៃការសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ ដើម្បីឱ្យការសន្និដ្ឋាននោះប្រព្រឹត្ត

ទៅ បន្ទាប់ពីពេលដែលរាល់ភាគីទទួលបានការបកប្រែសារណា ជាភាសាមួយដែលជនជាប់  
ចោទអាចអានយល់បាន។ ពិតណាស់ ចិនវេលាដែលកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែកំណត់  
ដើម្បីអាចឱ្យជនជាប់ចោទ (ដោយគិតដល់អាយុច្រើនរបស់អ្នកទាំងនោះ) យល់ពីសំណេររបស់  
ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងសំណេរថ្មីរបស់ព្រះរាជអាជ្ញា ហើយចិនវេលានោះត្រូវគ្រប់គ្រាន់ល្មម  
ដើម្បីឱ្យជនជាប់ចោទអាចជជែក និងជូននូវការសង្កេតដល់អ្នកផ្តល់យោបល់របស់ពួកគាត់។

២១. ជាទីបញ្ចប់ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះបញ្ជូនជាផ្លូវការ និងយ៉ាងហោចណាស់ក៏  
ធ្វើការស្តីបន្ទោសដល់អ្នកស្រី ជា លាង និងលោក William Smith ដែលជាអ្នកចុះហត្ថលេខា  
ទៅលើសារណានៃព្រះរាជអាជ្ញា និងធ្វើលិខិតដល់ក្រុមការងារ ឬអង្គការវិជ្ជាជីវៈថ្នាក់ជាតិ ដែល  
អ្នកទាំងនោះស្ថិតនៅក្រោមឱវាទ ដើម្បីជូនដំណឹងពីអាកប្បកិរិយាផ្ទុយទៅនឹងក្រមសីលធម៌  
ដែលធ្វើឡើងដោយសមាជិករបស់ខ្លួននៅក្នុងទីនេះ។

២២. **អាស្រ័យហេតុនេះ** ក្រុមមេធាវីការពារក្តី លោក ខៀវ សំផន ស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលា  
ដំបូងមេត្តា ៖

*ចំពោះចំណុចសំខាន់*

- **សង្កេត**មើលថាព្រះរាជអាជ្ញាបានរំលោភយ៉ាងខ្លាំងលើវិធាននៃការសរសេរ និងការបង្ហាញ  
សារណាបញ្ចប់ដែលកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះ (ជាពិសេសសវនាការថ្ងៃទី១៣ មិថុនា និងថ្ងៃទី  
២៣ កក្កដា ឆ្នាំ២០១៣) និងកំណត់ដោយវិធាន៩២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលយោងទៅលើ  
សេចក្តីណែនាំអនុវត្ត ECC/01/2007/Rev.8
- **បញ្ជាក់**ថា សារណា និងឧបសម្ព័ន្ធរបស់ព្រះរាជអាជ្ញាមិនអាចទទួលបានឡើយ ហើយថានឹងមិន  
យកឯកសារទាំងនោះប្រើប្រាស់សម្រាប់ការតាក់តែងការវិនិច្ឆ័យក្តីដែលត្រូវធ្វើនោះឡើយ

*ចំពោះចំណុចបន្ទាប់*

- **បញ្ជូន**ឱ្យព្រះរាជអាជ្ញាដាក់សារណាបញ្ចប់ថ្មីដោយគោរពឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមបទបញ្ជា ដែលបាន  
កំណត់ ហើយដែលភាគីដទៃគោរពតាម
- **បញ្ជាក់**ថា កាលបរិច្ឆេទថ្មីសម្រាប់ដាក់សារណាបញ្ចប់ និងអានឡើងវិញដោយព្រះរាជអាជ្ញា  
ក៏អាចប្រើប្រាស់ជាយថាហេតុដោយភាគីដទៃទៀត ដែលមានបំណងចង់ដាក់សារណាកែ  
សម្រួលបន្ថែម

- កំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃការសន្និដ្ឋានបញ្ចប់នៅក្នុងចំណុចវេលាមួយល្មមគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឱ្យរាល់សំណេរទាំងឡាយត្រូវបានបកប្រែជាបីភាសាការងារនៃតុលាការនេះ ហើយអាចឱ្យជនជាប់ចោទបានអាន និងពិភាក្សាជាមួយនឹងមេធាវីរបស់ពួកគាត់

ទោះជាក្នុងករណីណាក៏ដោយ

- កំណត់កាលបរិច្ឆេទថ្មីឡើងការពារក្តី ដោយចំណុចវេលាមួយគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឱ្យរាល់សំណេរទាំងអស់ត្រូវបានបកប្រែជាបីភាសាការងារនៃតុលាការនេះ និងអាចត្រូវបានអានដោយជនជាប់ចោទ និងពិភាក្សាជាមួយមេធាវីពួកគាត់។
- ធ្វើជាផ្លូវការនូវការស្តីបន្ទោសចំពោះអ្នកស្រី ជា លាង និងលោក William Smith ហត្ថលេខីលើសារណារបស់ព្រះរាជអាជ្ញា និងសរសេរលិខិតទៅកាន់ក្រុមការងារ ឬរាល់អង្គការវិជ្ជាជីវៈថ្នាក់ជាតិ ដែលអ្នកទាំងពីរស្ថិតនៅក្រោមឱវាទ ដើម្បីជូនដំណឹងដល់ស្ថាប័នទាំងនោះពីអាកប្បកិរិយាផ្ទុយទៅនឹងក្រមសីលធម៌ ដែលធ្វើឡើងដោយសមាជិកនៃស្ថាប័នទាំងនោះ។

**អនុសាសន៍នៃកម្រិតប្រគល់យ៉ាង  
និងដើម្បីយុត្តិធម៌**

	មេធាវី គង់ សំអុន	ទីក្រុងភ្នំពេញ	
	មេធាវី Anta GUISSÉ	ទីក្រុងប៉ារីស	
	មេធាវី Arthur VERCKEN	ទីក្រុងប៉ារីស	